

Naznanilo in zahvala

Globoko potrti in žalostnih src naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem žalostno vest, da je umrl naš ljubljani nepozabni soprog, oče, stari oče in brat

1898



1955

FRANK KOVACH

(po domače Adamov)

Zatisnil je svoje mile oči dne 11. januarja 1955 po dolgi in mučni bolezni. Previden s sv. zakramenti za umirajoče, je mirno zaspal v Gospodu.

Blagopokojni je vodil 31 let čistilnico Collinwood Dry Cleaning na Saranac Rd. Bil je član društva Vodnikov venec št. 147 S.N.P.J., društva Kras št. 8 S.D.Z. in Slovenske moške zveze št. 3. Bil je delničar Slovenskega doma na Holmes Ave., Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd. in Ameriško jugoslovanskega centra na Recher Ave.

Rojen je bil dne 31. marca 1898 leta v vasi Grahovo pri Rakeku. V Ameriki se je nahajal 33 let.

Pogreb se je vršil dne 15. januarja 1955 iz pogrebnega zavoda Joseph Zelé in sinovi v cerkev Marije Vnebovzete na Holmes Ave. ter od tam po slovesni opravljeni zadušnici in pogrebnih obredih na pokopališče Calvary, kjer smo ga položili v naročje materi zemlji k večnemu počitku.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem številnim prijateljem, ki so obložili z vencii cvetja krsto dragega umrlega. Ta dokaz vaše ljubezni in spoštovanja do njega nam je bil v veliko tolažbo v dneh smrti. Našo zahvalo naj sprejmejo sledeči:

Družina John Gerbec v Doylestown, Ohio, Tony in Olga Maizel na Highland Rd., Mr. in Mrs. Louis Roytz na Chardon Rd., W. T. McCully, Butchie in Diane Saletel, Marlene in Geraldine Laurich, Miss Mary Laurich, Mr. in Mrs. Ludvik Krnell in družina, Mr. in Mrs. Tony Strazisar in hči, Anton in Mary Laurich st., John Branisel in družina na Grovewood Ave., Jacob Koyach družina, Frank Znidarsic družina, in John Copic, družina Ann in Vic, Margie in Eddie, Mr. in Mrs. John Laurich in hčere, Margaret Jalovec in Mr. in Mrs. Louis Jalovec, Antonia St. James in otroci, Belle Cleaners, John in Josephine Vene, Mary Mezgec, John Grubisic, Frances Laurich in Mary Slosar, Mr. in Mrs. John Kozel, Mr. in Mrs. Anton Sedmak in družina na E. 225 St., Tony, Alice in Beverly Laurich, Mr. in Mrs. Anton Baraga, društvo Vodnikov Venec št. 147 S.N.P.J., društvo Kras št. 8 S.D.Z., družina Tony Kebe, Mr. in Mrs. Leo Kausek, Slovenska Moška Zveza št. 3, Mrs. Mary Strazisar, Mr. in Mrs. Steve Jackshaw, Mr. in Mrs. John Polc, družina John Kordish, Mr. in Mrs. Srnick in Mr. in Mrs. Arnold Boyd, družini Mary Jeray in Edward Marincic, družine John Debeljak, Peter Tomsic in Frank Bogalin, Mr. in Mrs. Frank in Frances Kosmerl, Mr. in Mrs. John in Christine Maizel, Mr. in Mrs. Wilson in Edith Drew, Mr. in Mrs. Frank in Anna Jurecic, Starc's Park View Florist, družina Vukcevic, družina John Saletel, družina Grdanc ter Mr. in Mrs. Rudy Kastelic in družina Glenn Bombach, Imperial Dry Cleaning.

Dalje srčna hvala vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir duši pokojnika. Zahvalimo se sledečim:

Otrokom prvega razreda šole Marije Vnebovzete, F. Jagodnik st., Mr. in Mrs. Joe Tichar, Mr. in Mrs. Joe Fonda, Mr. in Mrs. Ray Magajna, Mr. in Mrs. John Asseg, Mr. in Mrs. Rudy Gulich, Mr. Jack Allison, Mr. in Mrs. George Cerjan v

Perry, O., Mr. Frank Grubisic, Mrs. Mary Jalovec, Mr. John Laurich na 799 E. 157 St., Mr. in Mrs. Stanley Erzen, Mr. in Mrs. Frank C. Perme, Mr. in Mrs. Joe St. James, Mrs. Margaret Marolt in sinovom, Mr. in Mrs. Frank Jurecic, Mrs. Louise Koren, Mrs. Mary Champa, Mr. in Mrs. Ed Marolt, Mrs. Jennie Verhovec, Mr. in Mrs. Jack Mavko v Madison, O., Mr. in Mrs. Anton Bartol v Madison, O., Mr. in Mrs. Frank Novak na Chardon Rd., Mrs. Julia Struna, Mr. in Mrs. Matt Mavko, Mr. in Mrs. Al Yanchar, Mr. in Mrs. Wm. Champa, Miss Victoria Champa, Mr. in Mrs. Klavore v Painesville, O., Mr. in Mrs. Joe Cinkole, Mrs. Matilda Thomas, Mr. in Mrs. Frank Homar, Mr. John Maizel st., Mr. in Mrs. Jack Baraga, Mr. in Mrs. Oswald, Mr. in Mrs. Matt Baraga, Mrs. Mary Mesojedec, Mr. in Mrs. Joe Rogel, Mr. Louis Paulich, Mr. in Mrs. Jack Logar, St. Mary's P.T.U., Mr. in Mrs. Frank Kapel na 22350 Chardon Rd., Mr. in Mrs. Ed. Petrick, Mr. in Mrs. Lukanc, Mr. in Mrs. Joseph Dyorabic, Mr. in Mrs. Mocnik na Chickasaw Ave., Mr. in Mrs. Stanley Maizel, Mr. in Mrs. Frank Kastelic v Madison, O., Mr. in Mrs. Thomas Vene v Geneva, O., družini Trunkely, Frank in Frances Oblak, Mr. in Mrs. Frank Modic na 1309 E. 55 St., Mrs. Srdel, Mr. in Mrs. Daniel Zaller na 701 E. 156 St., Mr. Mike Anzlin, Mrs. Mary Primec in hčere, družini Hlad, Mr. Joseph Jalovec, Mr. in Mrs. Otto Vene v Madison, O., Mr. Frank Baraga, Mrs. Zeleznik in hčere, Mr. in Mrs. Frank Laurich na 15601 Holmes Ave., Mrs. Pozelnik, Mr. in Mrs. Joe Urbanic, Mr. in Mrs. John Phillips, Mr. in Mrs. Ed Eppich, Mr. Peter Bukovnik, Mrs. Jennie Kaucnick, družini Babic, Mr. in Mrs. John Kosec, Mrs. Wretchko, Mr. in Mrs. Anton Milavec, Mrs. Mary Nainiger, Mr. in Mrs. Jim Cooron, Mrs. Mary Koprivec, Mr. in Mrs. Joe Champa, Joe in Betty Schaeffer, društvo Marije Vnebovzete 103 A.B.Z., Mr. in Mrs. Louis Ogrinc, Mr. in Mrs. Frank Obreza, Mary Wolf in John Oblak, Mrs. Anna Walter, Mr. in Mrs. Albert Saletel, Mr. in Mrs. Lourin, Mr. in Mrs. Louis Simenc, Mr. in Mrs. Frank Kausek, Mr. in Mrs. John Rutar, na 1171 Norwood Rd., Mrs. A. Ostrunic, Mr. in Mrs. Anton Koren, Mr. in Mrs. Joe Marzlikar na Mohican Ave., Mr. in Mrs. Frank Zalar na 19509 Cherokee Ave., Mr. in Mrs. Frank Doles, Molly in Dave, Mr. in Mrs. Albina in Otto Zimmerman, Mr. in Mrs. Henry J. Saletel, Mr. in Mrs. Sober, Mr. in Mrs. Mike Krall, Mrs. Anna Kozel, Mr. in Mrs. Anton Cizel in družini, Mr. in Mrs. Frank Zgonc, Mr. in Mrs. John Kordish, Mr. in Mrs. Cyril Jevce, Mr. Fred Koprivec, Mr. in Mrs. John Zgonc, Mr. in Mrs. Joe Somrak, družini Bencin na Edna Ave., Mr. in Mrs. M. Zdosek, Mrs. Turk na E. 154 St., Mrs. Kodelja, Mr. in Mrs. Louis Evancic, Mr. in Mrs. Joseph Koporc na E. 157 St., Mr. John Rutar, 15401 Plato Ave., Mr. in Mrs. Jules Avore, Mr. in Mrs. Wilson Drew, Mrs. Mary Walter, Mr. in Mrs. Anton Tekauc, Mr. Harry Epstein—Cardinal Drug, Mr. in Mrs. Joe Perpar na E. 177 St., Mrs. Frances Marolt na 169 St., Mr. in Mrs. James Kushar, Mrs. Pauline Cvelbar, Mr. in Mrs. James Saletel, Mr. in Mrs. Victor Sustersic, Mr. in Mrs. Tony Berzin, Mrs. Antonia Lesjak, Mr. in Mrs. Franc Lorber, Mr. in Mrs. Puskar, Mr. Markovich, Mrs. Roza Yakos, Mr. Ignac Weindofer ter Mr. in Mrs. John Ivancic.

Lepa hvala sledečim, ki so darovali v gotovini:

Mr. in Mrs. Matt Uille, Mr. in Mrs. Ed Baraga, Mr. in

Mrs. John Mullec, Mr. in Mrs. John Saletel, Miss Ann Grubisic, Mr. Tony Celhar, Mr. in Mrs. Gus Petelinkar, Mr. Joe Globokar, Mr. in Mrs. Anton Zagar, Mr. in Mrs. Andy Kotnik, Mr. in Mrs. John Zorko ter Mrs. Olga Matjazic.

Enako srčna hvala tudi Mr. in Mrs. Gabrenja, ki sta darovala v sklad za pobijanje raka.

Našo globoko zahvalo naj sprejmejo vsi, ki so dali svoje automobile brezplačno v posluho za spremstvo pri pogrebu, žal nam je, da nimamo imen na razpolago.

Hvala nosilcem krste—sobratom članom društev, katerih je bil član pokojni, in sicer: Mr. Matt Baraga, Mr. Joseph Umberger, Mr. Anton Mežnaršič, Mr. Andy Ipavec, Mr. Frank Perko in Mr. Martin Romeh.

Srčna hvala vsem, ki so prišli kropiti in se posloviti od pokojnika, ko je ležal na mrtvaškemu odru, in vsem, ki so ga sprejmi na njegovi zadnji poti na mirodvor.

Našo globoko zahvalo naj sprejmejo vsi prijatelji in sosejdi, ki so ga obiskovali v bolezni in ga tolažili, kakor tudi vsi, ki so nam nudili tako veliko pomoč ob smrti.

Srčna hvala vsem, ki so svoje sočutje izrazili pismenim potom ali osebno.

Hvala čst. g. Ozimek za tolažilne obiske v bolezni v bolnišnici, čst. g. Victor Cimpermanu za obiske na domu in čst. g. Mathias Yagru za obiske v bolnišnici in na domu, za opravljeno sv. mašo zadušnico in pogrebne obrede, za spremstvo na pokopališče ter molitve ob odprtem grobu.

Lepa hvala tudi predstavnikom društev za poslovilne govore. Našo zahvalo naj sprejme tudi pogrebni zavod Joseph Zele in sinovi za vzorno voden pogreb in najboljšo posluho.

Ako se je izpustilo ime katerega, ki je prispeval, prosimo, da nam to pomoto oprusti in naj isto sprejme tisočero zahvalo.

Dolga in težka je bila Tvoja bolezen, ljubljani. Trpel si in trpeli smo mi, ki smo gledali Tvoje trpljenje. Sedaj je končano. Tvoje truplo smo položili v hladni grob, kjer snivaš večno nezdravno spanje, Tvoja duša pa je odšla k večnemu Bogu, da sprejme plačilo za vse, kar si storil dobrega v življenju.

Objokuje Te soproga, kateri si bil zvest drug v življenju. Za Teboj žalujejo Tvoje hčere, katerim si bil vedno dober in skrben oče. Pogrešajo Te mali vnuki, ki so Ti bili v veselje in ponos. Težko izgubo čutita zeta, brat in sestra, katerim si bil mil in drag. Pogrešajo Te številni prijatelji in dolga vrsta teh, ki Ti je prišla izkazat zadnjo čast, priča, da si bil spoštovan in priljubljen pri mnogih.

Pogrešali Te bodo tudi sorodniki v stari domovini, katerim si bil vedno naklonjen in jim veliko pomagal.

Spominjali se Te bomo vedno s hvaležnostjo v molitvi, dokler se ne snidemo enkrat na kraju večnega miru in blaženstva—nad zvezdami!

Če bi ljubezen govorila
in solze mrtvece budila,
ne krila Tebe bi gomila.

Žalujoci:

ANNA, rojena LAURICH, soproga
MRS. ANN MARIE VENE, MRS. MARGARET SALETET in LINDA, hčere
EDMUND in DIANE SALETET, vnuka
JACOB KOVACH, brat
VICTOR VENE in EDMUND SALETET, zeta
MRS. MARJETA JALOVEC, sestra
in več sorodnikov tu in v stari domovini